

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Pour diffusion immédiate



**Objet : Un des livres publiés par le professeur-chercheur Masoud Farzaneh est traduit en chinois**

---

Saguenay, le 24 novembre 2011 – Le livre intitulé *Atmospheric Icing of Power Networks* du professeur-chercheur Masoud Farzaneh, du Département des sciences appliquées de l'UQAC et titulaire de la chaire industrielle CIGELE et de la chaire de recherche du Canada INGIVRE sur le givrage des réseaux électriques, est maintenant offert en langue chinoise.

L'original de ce livre a été publié en anglais en 2008, par la maison d'édition Springer en Allemagne, et traite des aspects fondamentaux du givrage des lignes aériennes de transport d'énergie électrique. Outre le professeur Farzaneh, de nombreux experts canadiens et internationaux ont contribué à cet ouvrage qui a été accueilli avec beaucoup d'intérêt par les chercheurs et les éducateurs universitaires, de même que par les concepteurs et exploitants des réseaux électriques à travers le monde, devenant ainsi une référence internationale.

Le grand intérêt manifesté par le milieu universitaire et l'industrie chinoise dans ce domaine, tout particulièrement à la suite de la tempête hivernale dévastatrice de 2008 en Chine qui a causé plus de 20 milliards de dollars de dommages, a amené la prestigieuse maison d'édition *China Electric Power Press* à traduire et à diffuser ce livre sur une vaste échelle en langue chinoise.

Soulignons que le professeur-chercheur Masoud Farzaneh est un expert de renommée internationale dans le domaine du givrage atmosphérique des réseaux électriques. À part ce livre, il a publié 17 autres livres et chapitres de livres, de même que près de 900 ouvrages et publications scientifiques diffusés à l'échelle internationale. En plus de diriger le Centre international de recherche sur le givrage atmosphérique et l'ingénierie des réseaux électriques (CENGIVRE), il est vice-président de IEEE DEIS, membre du comité exécutif de CIGRÉ Canada et membre de plusieurs sociétés savantes. Il est notamment Fellow de l'IEEE (Institution of Electric and Electrical Engineers), Fellow de l'IET (The Institution of Engineering and Technology) de même que Fellow de l'ICI (Institut canadien des ingénieurs).

La parution de ce livre en Chine montre une fois de plus la qualité et l'impact de nos professeurs sur le plan international et le leadership de l'UQAC dans le domaine du givrage atmosphérique.

- 30 -

Source :  
Jean Wauthier, directeur  
Bureau des affaires publiques  
Université du Québec à Chicoutimi  
Cellulaire : 418 540-0450  
Courriel : jean.wauthier@uqac.ca

p. j. PHOTO : Le professeur-chercheur Masoud Farzaneh  
Courtoisie : Denis Blackburn, UQAC